



**Veicoli  
Commerciali**

# Transporter



# Un solo veicolo per tutte le tue esigenze: Transporter.



## **02 Transporter.**

30 Esterno.

32 Interno.

34 Sicurezza.

36 Comfort.

37 Multimedia.

38 Equipaggiamenti.

40 Motori, telaio e cambio.

42 BlueMotion Technology.

43 Cerchi.

44 Accessori Originali Volkswagen®.

46 Varianti sedili.

48 Gamma di modelli.

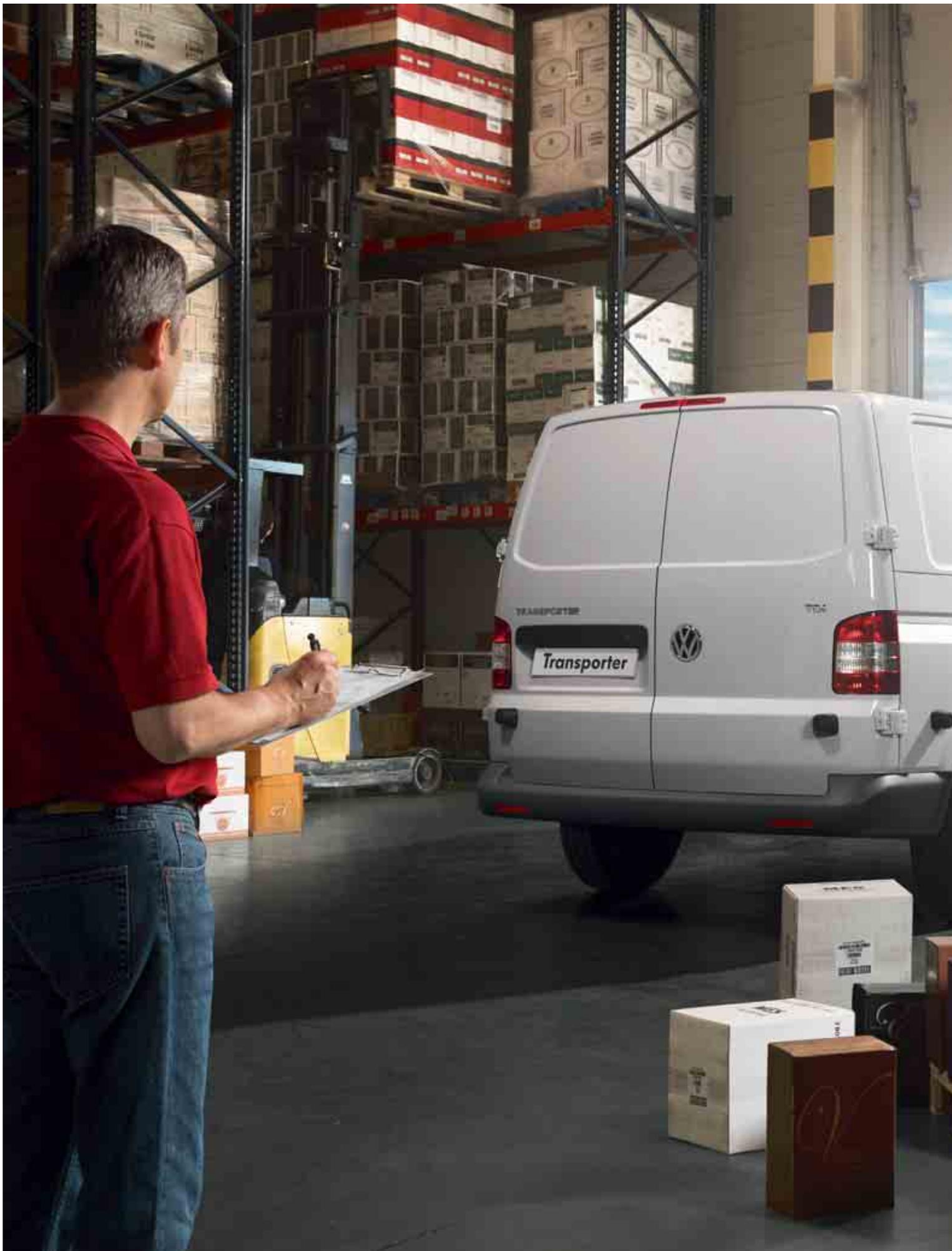
49 Dati tecnici.

54 Vernici e rivestimenti.

57 Informazioni generali.

58 Assistenza e Servizi.







Se il carico è fuori dalla norma, scegli Transporter con vano di carico variabile.

Ai veicoli di oggi viene richiesto di svolgere tanti compiti complessi. Di conseguenza è importante che siano attrezzati al meglio per affrontare le diverse sfide del lavoro di tutti i giorni. E che lo siano sempre. Transporter lo è, e più che adeguatamente. Le sue numerose innovazioni sono il frutto della stretta collaborazione tra esperti sul campo e di oltre 60 anni di esperienza. Così è nato un veicolo che, in termini di flessibilità, non soltanto rispetta tutte le norme, ma addirittura introduce nuovi standard.

Se la grandezza  
per te non è un  
problema, ma  
un'esigenza  
prova  
Transporter:  
spazio per tutto  
e di più.

Ogni cliente ha le sue esigenze, e ogni lavoro richiede un approccio specifico. È quindi meglio puntare su un veicolo in grado di soddisfare tutti questi requisiti e di rappresentare la tua impresa proprio nel modo in cui lavori: con assoluta professionalità.

Il veicolo aziendale è infatti il biglietto da visita "mobile" della tua attività. Transporter è disponibile con tre tetti di altezza diversa. Così sei pronto a tutto, indipendentemente dalla mole di lavoro che devi svolgere.









Se il tuo veicolo  
deve fungere  
anche da  
angolo di relax,  
mensa e ufficio,  
scopri  
Transporter:  
ancora più  
confortevole.

Un furgone deve essere in grado di fare di più che trasportare personale e materiali dal punto A al punto B. In pratica spesso viene utilizzato anche come ufficio mobile, o per tanti altri scopi.

Transporter piace anche per questo: per l'altissimo livello di comfort dell'abitacolo e di marcia. Dai sedili ergonomici con supporto lombare opzionale, ai sistemi di assistenza alla guida, ai sistemi radio e di navigazione, non gli manca pressoché nulla. Il tutto naturalmente di altissima qualità, sia per quanto riguarda i materiali impiegati sia la lavorazione, proprio come ti aspetti da un veicolo Volkswagen.

Se il tempo non corrisponde alle previsioni meteo è il momento di **Transporter**: oggi ancora più sicuro per il conducente e il passeggero.



La sicurezza prima di tutto. Questo vale per tutti gli ambiti di lavoro e naturalmente anche per Transporter. Per la tua protezione, a bordo puoi contare sul programma elettronico di stabilità di serie (ESP) con assistenza alla frenata e assistente di salita, sul sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) e sul bloccaggio elettronico del differenziale (EDS). L'equipaggiamento di sicurezza di serie comprende l'allarme cintura di sicurezza non allacciata e gli airbag per il conducente e il passeggero del sedile anteriore. Su richiesta sono disponibili i fari adattivi con luci di svolta per gli incroci e gli svincoli con scarsa visibilità, l'accensione automatica delle luci e il sistema di controllo pressione dei pneumatici.



**BLUEMOTION**

— TECHNOLOGIES —



Rivolgiti al tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali di fiducia per conoscere i dettagli sull'equipaggiamento standard e opzionale applicabile nel tuo Paese.



**Un modello  
in qualsiasi  
campo.  
Transporter  
BlueMotion  
Technology:  
più innovazione  
e meno  
consumo  
di carburante.**

Per essere leader nel mercato - Transporter BlueMotion Technology convince per i suoi valori esemplari. Permette di risparmiare fino a 0,5 litri di carburante ogni 100 km rispetto ad un modello senza tecnologia BlueMotion, mantenendo al minimo l'emissione di sostanze nocive e riducendo i danni all'ambiente. Questo è reso possibile da una brillante combinazione di tecnologie innovative come la frenata rigenerativa, il sistema Start/Stop e i pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata. Per Transporter BlueMotion Technology, è possibile scegliere tra due potenti e convenienti motori TDI con Common Rail.





**Il lavoro non  
impegna solo  
gli uomini ma  
anche il tuo  
veicolo.  
Non rinunciare  
alla trazione  
integrale  
permanente  
4MOTION:  
ancora più  
sicuri su ogni  
terreno.**

La trazione integrale permanente 4MOTION distribuisce la forza sulle quattro ruote in base alla situazione, consentendo di ottenere una maneggevolezza e una sterzabilità ottimali su qualsiasi terreno. In questo modo 4MOTION garantisce ottime caratteristiche di trazione e tenuta di strada anche in caso di manto stradale in cattive condizioni. E per tutti coloro che spesso si tengono lontani dalle strade asfaltate, su richiesta è disponibile un bloccaggio del differenziale manuale per l'assale posteriore.



## Transporter Furgone.



Il generoso vano di carico di Transporter Furgone è apprezzato per la funzionalità e la versatilità. A seconda del passo e del tipo di tetto, offre un possibile carico utile da 0,8 a 1,4 t e dispone di un volume di stivaggio da 5,8 a 9,3 m<sup>3</sup>. Grazie alle fiancate quasi verticali, questo volume può essere sempre sfruttato in modo efficiente. Diverse varianti di Transporter, con passo lungo o corto e tetto medio e alto, possono essere combinate con una grande scelta di porte, che permettono di effettuare le operazioni di carico e scarico senza fatica e senza perdere tempo. A seconda della versione, sei, otto o dieci occhielli fermacarico assicurano che il carico sia sempre fissato al meglio. Transporter è disponibile con chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli e specchi esterni elettrici di serie.



**Furgone passo corto**  
e tetto normale.



**Furgone passo corto**  
e tetto medio.



**Furgone passo lungo**  
e tetto normale.



**Furgone passo lungo**  
e tetto medio.



**Furgone passo lungo**  
e tetto alto.



**Un robusto pavimento in legno per il vano di carico e occhielli e barre fermacarico sulle fiancate e sulla parete divisoria.**



**Il finestrino scorrevole nella paratia consente di dare uno sguardo nel vano di carico in qualsiasi momento.**

Le versioni di Transporter Furgone sono molteplici e versatili: la versione con tetto normale o medio è dotata di serie di portellone, quella a tetto alto con porte a battente. Su richiesta, queste ultime possono essere aperte fino a 250°, creando un volume fino a 9,3 m<sup>3</sup> nel furgone con passo lungo e tetto alto. Su richiesta, una seconda porta scorrevole offre ulteriori possibilità per caricare e scaricare le merci senza problemi. Inoltre per le singole versioni sono disponibili paratie complete con o senza finestrino o con finestrino scorrevole. Il vano di carico dispone di serie di un rivestimento laterale a mezza altezza; su richiesta è disponibile anche con un rivestimento fino al telaio del tetto. Per un piano di carico particolarmente robusto, è possibile richiedere il rivestimento del pavimento in legno duro resistente all'usura o in gomma pressoché indistruttibile e lavabile.



## Transporter Kombi.



Transporter Kombi dà al termine flessibilità una connotazione del tutto moderna. Così, ad esempio, grazie al sistema di fissaggio dei sedili modulare opzionale il divano a 3 posti può essere montato in ogni fila di sedili, in base alle necessità, ossia in base al numero di passeggeri da trasportare. Già nella variante con passo corto trovano posto fino a nove persone. La grande porta scorrevole consente di salire e scendere agevolmente. Un buon clima di lavoro è assicurato dall'impianto di riscaldamento e ventilazione e dal climatizzatore di serie per la cabina. Il sistema di fissaggio modulare per i divani posteriori, disponibile su richiesta, consente di preparare la parte posteriore per l'ordine successivo in modo rapido e ottimale. E, per un clima perfetto per tutti, è possibile ordinare il climatizzatore Climatic con secondo evaporatore (opzionale) per il vano passeggeri. Infine, Transporter Kombi viene fornito con chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli e specchi esterni elettrici di serie.



**Kombi** passo corto e tetto normale.



**Kombi** passo corto e tetto medio.



**Kombi** passo lungo e tetto normale.



**Kombi** passo lungo e tetto medio.



**Kombi** passo lungo e tetto alto.



**Il portabicchiere nel cruscotto garantisce che la propria bibita rimanga al suo posto durante il viaggio.**



**Il vano portaoggetti sul cruscotto aiuta a mantenere l'ordine nella cabina.**



**Per la seconda fila di sedili del vano passeggeri di Kombi, è disponibile come optional un divano a 3 posti ribaltabile.**

Con Transporter Kombi puoi contare su tantissime possibilità di organizzazione dell'abitacolo grazie alla grande scelta di varianti di sedili ottimamente studiate, che offrono una grande flessibilità. Ad esempio la versione con passo corto può essere ordinata con una o due file di sedili. Per la prima fila di sedili sono disponibili un divano a 2 posti con bracciolo oppure un divano a 2 posti combinato con un sedile singolo ribaltabile con funzione Easy Entry. Nella seconda fila di sedili può inoltre essere montato un divano a 3 posti ribaltabile. Per la versione con passo lungo è possibile scegliere una, due o addirittura tre file di sedili. Per la prima fila di sedili si può scegliere un divano a 2 posti con bracciolo oppure un divano a 2 posti più sedile singolo ribaltabile con funzione Easy Entry per garantire ai passeggeri dei sedili posteriori un accesso più agevole. È disponibile anche un divano a 3 posti ribaltabile. Trovi tutte le possibili varianti di sedili alle pagine 46-47.



## Transporter Camioncino.



Transporter Camioncino lavora come un mulo. Ma non toglie nulla al comfort dei passeggeri, che possono stare comodi sia nella versione a cabina singola che in quella a cabina doppia. La cabina doppia può ospitare un totale di sei persone ed è equipaggiata di serie con quattro porte, che consentono a tutti i passeggeri di salire e scendere agevolmente. In totale, per Transporter sono disponibili, a seconda della variante di passo e di cabina, tre diversi cassoni con sponde in alluminio. Le chiusure di sicurezza, molto facili da usare, consentono di accedere facilmente al pianale di carico da tre lati. Per il fissaggio del carico, nel pavimento sono inseriti occhielli fermacarico ad alta resistenza a scomparsa nel pianale. Transporter Camioncino viene fornito con chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli e specchi esterni elettrici di serie.



**Cabina singola  
passo corto.**



**Cabina singola  
passo lungo.**



**Doppia cabina  
passo lungo.**



**Le due porte per il vano passeggeri consentono a tutti i passeggeri di salire e scendere agevolmente.**



**Un vano nell'incastellatura del sedile doppio per i passeggeri anteriori offre ulteriori possibilità di stivaggio.**

Cabina singola o doppia, passo corto o lungo: con Transporter Camioncino puoi essere certo che il rapporto tra carico possibile e maneggevolezza è sempre perfettamente equilibrato. La modularità di questa variante di modello consente inoltre di rispondere puntualmente alle tue esigenze in fatto di superficie di carico, equipaggiamento e capacità di trasporto passeggeri. Ad esempio, la cabina singola, combinata con il passo lungo, offre un cassone con un grande pianale di carico, mentre la cabina doppia può ospitare altre cinque persone oltre al conducente.



## Transporter Autotelaio.



Autotelaio  
passo corto.



Autotelaio  
passo lungo.



Autotelaio passo lungo  
e cabina doppia.



Per fare affari, ogni idea deve avere solide basi. Transporter è quindi la scelta perfetta per chi cerca un veicolo che possa adattarsi alle sovrastrutture più diverse. Con il cassone o sovrastrutture di tutti i tipi, il versatile e robusto autotelaio ti offre possibilità pressoché infinite per creare il veicolo che ti serve per lavorare al meglio. Naturalmente sempre con la sicurezza di guidare un veicolo Volkswagen. Indipendentemente dal fatto che si tratti di una cabina singola con passo corto o lungo o di una cabina doppia con passo lungo. Grazie ai punti di fissaggio standardizzati, la tua sovrastruttura preferita può sempre essere montata sull'autotelaio senza problemi e in tutta sicurezza. Nascono così tanti tipi di soluzioni, dai furgoni frigoriferi ai veicoli con sovrastrutture speciali, che rappresenteranno degnamente la tua attività e che ti aiuta a trasformare le tue idee in realtà. Inoltre Transporter Camioncino viene fornito con chiusura centralizzata con telecomando, alzacristalli e specchi esterni elettrici di serie.

## Esterno.

Furgone, Kombi, Camioncino: Transporter è disponibile in tante forme e tante varianti. Ma rimane sempre inconfondibile. La pronunciata parte anteriore con gli indicatori di direzione spostati verso l'interno non lascia dubbi: è un veicolo Volkswagen. Quindi, si adatta perfettamente alle vostre esigenze specifiche grazie ai tanti equipaggiamenti esterni funzionali.



**Guide a C.** Le rotaie a C nelle canaline sul tetto servono per fissare i portapacchi in modo flessibile e sono disponibili esclusivamente per i veicoli con tetto normale.

**FU** **KO**



Le porte posteriori a battente. Per Transporter con tetto normale e medio, le porte posteriori a battenti sono disponibili su richiesta (senza sovrapprezzo per furgone), mentre per Transporter con tetto alto sono di serie. Nella versione a passo lungo, su richiesta le porte a battente possono anche essere dotate di angolo di apertura di 250° ed essere bloccate di lato. Inoltre possono essere dotate di reti fermabagagli.

**FU** **KO**

- Equipaggiamento di serie
- Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone  
**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)



**I ganci traino.** Per le versioni Furgone e Kombi potete scegliere tra il gancio traino fisso e quello amovibile, dotato di serratura. Per il Camioncino è disponibile, su richiesta, un gancio traino fisso. A seconda della motorizzazione è possibile trainare carichi fino a 2,5 t. Entrambi i ganci sono dotati di controllo di stabilità del rimorchio tramite l'ESP.

**FU KO CA**



**La cabina doppia.** Quattro porte, due per la cabina e due per la zona posteriore, a sinistra e a destra, permettono di salire e scendere rapidamente e agevolmente. In totale la cabina doppia può ospitare comodamente fino a sei persone. La fornitura di questo equipaggiamento può comportare un allungamento dei tempi di consegna.

**CA**



**I finestrini scorrevoli.** Grazie al finestrino scorrevole per il lato destro e sinistro del veicolo, con un semplice gesto è possibile far entrare rapidamente l'aria esterna.

**FU KO**

**Il lunotto riscaldabile** (senza illustrazione). Il lunotto termico garantisce una buona visibilità posteriore anche in caso di gelo e umidità. Dopo l'attivazione, i sottili fili elettrici emettono calore, disappannando e sbrinando il lunotto.

**FU KO CA**

**I vetri atermici** (senza illustrazione). Tutti i finestrini sono prodotti con uno speciale cristallo di colore verde. Proteggono l'abitacolo dai raggi solari riducendone il riscaldamento.

**FU KO CA**

## Interno.

Robustezza, alta qualità, lunga durata: i valori che Transporter porta all'interno sono gli stessi che mette in mostra all'esterno. Naturalmente, senza risparmiare sul comfort. I vari scomparti portaoggetti, i comodi sedili e gli altri numerosi equipaggiamenti opzionali non fanno mancare proprio nulla.



**La parete divisoria.** Per le versioni Furgone e Kombi sono disponibili quattro resistenti pareti: una parete alta senza finestrino, una parete alta con finestrino fisso, una parete alta con finestrino scorrevole (vedere illustrazione).

**FU** **KO**



**Il sedile doppio per i passeggeri anteriori.** Tutti i Transporter Camioncino e Autotelaio vengono forniti di serie con un sedile doppio per i passeggeri anteriori. Su richiesta, lo schienale può essere equipaggiato con uno scomparto portaoggetti a scomparsa (vedere illustrazione) in cui sono integrati un portaltattine e un portapenne. Al posto del sedile doppio è anche possibile ordinare un sedile singolo.

**FU** **KO** **CA**



**I sedili comfort.** I sedili anteriori sono disponibili su richiesta con regolazione dell'altezza, braccioli e supporto lombare.

**FU** **KO** **CA**



**Il vano nell'incastellatura del sedile.** Ribaltando la seduta del sedile doppio per i passeggeri anteriori si apre un vano supplementare che può essere utile, ad esempio, per riporvi gli attrezzi.

**FU** **KO** **CA**

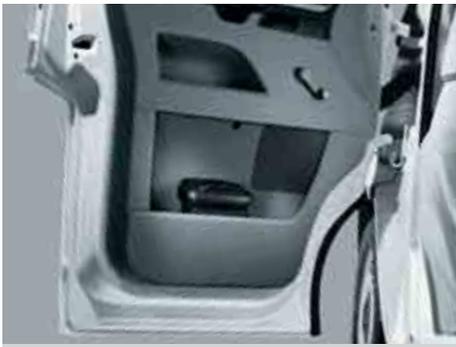
Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)



**Gli scomparti nelle porte.** Questo intelligente sistema comprende ad esempio due vani nella porta del conducente/passeggero anteriore, di cui uno adatto per bottiglie da 1,5 l e l'altro per il contenitore per rifiuti opzionale.

**FU KO CA**



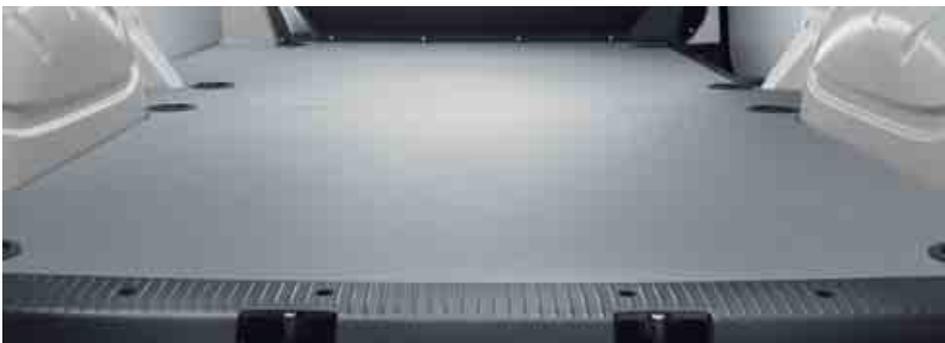
**Il rivestimento pavimento in gomma.** Per il vano di carico o la zona posteriore sono disponibili un rivestimento pavimento in gomma lavabile, una pratica protezione dello spigolo del piano di carico e un gradino di salita illuminato.

**FU KO**



**Il tachigrafo digitale.** Il tachigrafo registra digitalmente i dati sulla percorrenza e sulla velocità e avvisa automaticamente il conducente in caso di superamento dei tempi di guida. I dati memorizzati possono essere stampati con la stampante integrata oppure scaricati tramite l'interfaccia di download. In caso di utilizzo per attività commerciali, a partire da una massa complessiva ammessa di 3,5 t è prescritto per legge un tachigrafo, secondo la disposizione UE 3820/85. Il tachigrafo può essere montato su tutti i veicoli, anche successivamente all'acquisto.

**FU KO CA**



**Il pavimento in legno.** Il vano di carico del furgone può essere rivestito con un robusto pavimento in legno con superficie antiscivolo. Questa opzione è disponibile anche per la versione Kombi qualora non vengano ordinati i sedili per la zona passeggeri.

**FU KO**

**Il cassetto portaoggetti con serratura** (senza illustrazione). Lo spazioso cassetto è situato nella parte destra del cruscotto, può essere aperto verso l'alto ed è dotato di serratura chiudibile con la chiave del veicolo.

**FU KO CA**

## Sicurezza.

Su Transporter non devi soltanto sentirti bene, devi anche sentirti protetto. I sistemi di sicurezza intelligenti stanno al tuo fianco durante la guida e ti proteggono al meglio in caso di incidente.

La cassetta di primo soccorso e il triangolo di emergenza (senza illustrazione). La legge prevede che entrambi siano sempre presenti a bordo per segnalare correttamente un veicolo in panne e per prestare i primi soccorsi. Nelle versioni Furgone e Kombi, la cassetta di primo soccorso e il triangolo di emergenza sono posizionati nella parte posteriore sinistra sul passaruota; nella versione Camioncino, sotto il sedile.

**FU** **KO** **CA**



**Gli airbag.** Chi gira tutti i giorni fuori dai cantieri o su strade di grande comunicazione deve essere protetto al meglio. Per questo motivo Transporter è dotato di serie di airbag lato guida e di airbag lato passeggero. Su richiesta, per la cabina sono disponibili anche airbag laterali e per la testa (v. fig.). Se si sceglie il sedile doppio per i passeggeri anteriori, non è possibile ordinare gli airbag laterali e per la testa. L'airbag lato passeggero può essere disattivato con la chiave del veicolo.

**FU** **KO** **CA**

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)

Il freno da 17" (senza illustrazione). Il freno a doppio pistone del telaio da 17" dispone di più riserve di sicurezza e interviene con ancora più forza per garantirvi una sicurezza ancora maggiore. È di serie per Transporter con motorizzazione da 132 kW.<sup>1)</sup>

FU KO CA

Le luci di marcia diurna (senza illustrazione). Le luci integrate separatamente nei proiettori si accendono automaticamente con l'attivazione del quadro e riducono il rischio di incidenti durante il giorno.

FU KO CA



#### I lampeggiatori sul tetto.

I lampeggiatori sul tetto, montati più in alto nella parte posteriore, offrono una migliore protezione contro i tamponamenti. Occorre tenere presente che con questi lampeggiatori l'altezza del veicolo cambia.

FU KO

# EBV

Il ripartitore elettronico di frenata (EBV). Durante la frenata, gravando sulle ruote anteriori, il peso del veicolo impedisce che le ruote posteriori, che sono più leggere, si blocchino.

FU KO CA



Il programma elettronico di stabilità (ESP) con bloccaggio elettronico del differenziale (EDS). L'elettronica impedisce al veicolo di sbandare intervenendo in modo mirato sulla gestione dei freni e del motore.<sup>2)</sup>

FU KO CA



La spia cintura di sicurezza non allacciata. Ricorda al conducente, mediante una segnalazione ottica e acustica, che la cintura non è allacciata e lo invita, prima della partenza, ad allacciarla.

FU KO CA



Il sistema di controllo pressione pneumatici. In caso di perdita di pressione in una delle quattro ruote appare un simbolo di avviso che indica di controllare al più presto la pressione dei pneumatici.

FU KO CA



Il sistema antibloccaggio delle ruote (ABS). Impedisce che le ruote si blocchino completamente, migliorando la sterzabilità del veicolo in caso di frenata a fondo.

FU KO CA



L'assistenza alla frenata. Riconosce con quale velocità viene azionato il pedale del freno. In caso di frenata di riflesso o di emergenza, il sistema genera più rapidamente la pressione di frenata completa.

FU KO CA

1) Per informazioni sui consumi di carburante e sulle Emissioni di CO<sub>2</sub> vedere alle pagine 48-53.

2) L'ESP non può tuttavia superare i limiti della fisica.

## Comfort.

Nessun furgone è mai stato così comodo. Transporter mette a disposizione molte opzioni di equipaggiamento, che generalmente sono disponibili solo per le autovetture. I climatizzatori efficienti, i sofisticati sistemi di aerazione e gli innovativi sistemi di assistenza alla guida sono solo alcune di queste.



**La ventola sul soffitto.** Le quattro aperture garantiscono una circolazione continua dell'aria, riducendo la temperatura nel vano di carico e nella zona posteriore.

**FU** **KO**



**L'impianto lavafari.** In caso di necessità, gli ugelli a scomparsa dell'impianto di lavaggio fuoriescono dal paraurti, quindi rientrano. L'impianto funziona con le luci anabbaglianti o abbaglianti accese ed è collegato all'impianto lavacrystalli. Ogni 5 lavaggi vengono puliti anche i vetri dei proiettori.

**FU** **KO** **CA**



**Il riscaldamento sedili.** Regolabile separatamente per il sedile del conducente e il sedile singolo o doppio per i passeggeri anteriori, è disponibile in abbinamento al climatizzatore "Climatic". Ideale per la stagione fredda.

**FU** **KO** **CA**

**Il riscaldamento supplementare per la zona passeggeri** (senza illustrazione). Grazie allo scambiatore di calore separato nella zona passeggeri, l'impianto di riscaldamento e aerazione o il climatizzatore opzionale per la zona passeggeri possono essere regolati separatamente dal posto di guida. La bocchetta per il vano passeggeri si trova sul lato destro del montante posteriore.

**FU** **KO** **CA**

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)



**Il riscaldamento autonomo.** Quando fa freddo, il riscaldamento autonomo non garantisce solo il massimo comfort, ma anche una maggiore sicurezza: i vetri non ghiacciano e l'appannamento interno si riduce. Opzionalmente può essere comandato con un telecomando.

FU KO CA



**Il climatizzatore "Climatic".** Dispone di un sensore nell'abitacolo e adatta continuamente la temperatura ambiente al livello di calore desiderato. I gradi, la ripartizione dell'aria e la velocità della ventola possono essere regolati individualmente.

FU KO CA



**Il volante** è regolabile sia in lunghezza sia in altezza. Il Servotronic opzionale, che regola il servosterzo in funzione della velocità, aumenta la maneggevolezza durante le manovre di parcheggio.

FU KO CA



**Il volante multifunzione.** Gli interruttori integrati consentono di comandare la radio, il regolatore di velocità e un telefono cellulare. Il volante è rivestito in pelle ed è regolabile in altezza e inclinazione.

FU KO CA



**Il regolatore di velocità.** A partire da 30 km/h è possibile mantenere costante la velocità selezionata premendo un pulsante. È sufficiente premere leggermente il freno per disattivare il regolatore.

FU KO CA

## Multimedia.

Dovunque si trovino i tuoi clienti, Transporter ti porta diretto a destinazione grazie al moderno sistema di radio-navigazione. Se sulla strada trovi un ingorgo, te lo fa aggirare seguendo la strada più breve, così non arrivi in ritardo. Durante il viaggio, grazie alla predisposizione per cellulare, puoi chiamare un altro cliente per prendere l'appuntamento successivo.



Le **interfacce AUX-IN e MEDIA-IN**. Alla presa Cinch o al cavo adattatore USB è possibile collegare sorgenti audio esterne, ad es. un lettore CD e MP3, che vengono comandate attraverso il sistema di radio e navigazione.\*

**FU** **KO** **CA**



L'impianto radio "RCD 210". La radio è dotata di visualizzazione delle emittenti RDS, lettore CD compatibile MP3, interfaccia per la predisposizione per cellulari e quattro altoparlanti da 20 Watt nell'abitacolo.

**FU** **KO** **CA**



L'impianto radio "RCD 310". Dispone di tutte le funzioni di "RCD 210", con in più quattro altoparlanti nella cabina, un'interfaccia AUX-IN nel cassetto portaoggetti, l'antenna diversity, il display adatto per il ParkPilot.

**FU** **KO** **CA**



Il **sistema di navigazione "RNS 315"** per la radio "RCD 310". "RNS 315" dispone di tutte le funzioni dell'impianto radio "RCD 310"; in più, è dotato anche di un touchscreen a colori da 5", sul quale, ad esempio, può essere visualizzata l'immagine della retrocamera "Rear Assist" disponibile come optional. Quattro altoparlanti garantiscono un suono ottimale. Sulla memoria flash da 4 GB integrata è memorizzato tutto il materiale cartografico per l'Europa occidentale, in modo da consentire di ascoltare il proprio CD preferito anche durante la navigazione. Sul frontalino sono integrati un'interfaccia AUX-IN e uno slot per schede SD.

**FU** **KO** **CA**

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)

## Equipaggiamenti.

Per coloro che per andare al lavoro vogliono ancora più comfort, più resistenza e più sicurezza sono disponibili sofisticati pacchetti di equipaggiamenti. Ciascuno di questi pacchetti è stato adattato alle esigenze delle aziende artigiane e di servizi, rendendo Transporter ancora migliore.



Il **pacchetto elettrico I**. Comprende specchietti retrovisori esterni riscaldabili e regolabili elettricamente e alzacristalli elettrici. I relativi interruttori di comando sono integrati nelle porte lato guida e lato passeggero.

**FU** **KO** **CA**



Il **pacchetto elettrico II**. Questo pacchetto corrisponde al pacchetto elettrico I, con in più la funzione di ripiegamento elettrico per gli specchietti retrovisori esterni.

**FU** **KO** **CA**

Il **pacchetto Luce e visibilità** (senza illustrazione). L'accensione automatica delle luci con funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" illumina l'area intorno al veicolo per salire e scendere dal veicolo in tutta sicurezza. Lo specchietto retrovisore interno attiva automaticamente la funzione antiabbagliamento nel caso i fari del veicolo che segue siano troppo luminosi, offrendo una migliore visibilità. Nello specchietto è inoltre integrato un sensore pioggia che attiva immediatamente i tergicristalli non appena rileva pioggia sul parabrezza.

**FU** **KO** **CA**



Il **pacchetto comfort**. Comprende una luce dell'abitacolo e due luci di lettura, un vano portaocchiali a scomparsa, uno scomparto portaoggetti a sinistra e a destra del sedile singolo, alette parasole e specchietti di cortesia a sinistra e a destra e maniglie di appiglio per il longherone porta sui montanti anteriori.

**FU** **KO** **CA**

\*Non per "RCD 210". Sui modelli "RCD 310", "RNS 315" e l'interfaccia AUX-IN è di serie.

## Motori, telaio e cambio.

Con l'adozione dei motori TDI Common Rail da 2,0 l, i consumi di carburante e le Emissioni di CO<sub>2</sub> di Transporter sono stati ulteriormente ridotti. I motori TDI dell'ultima generazione si contraddistinguono per l'elevata capacità di ripresa e per l'eccellente efficienza. Su richiesta, per i motori più potenti sono disponibili un cambio a doppia frizione a 7 marce e la trazione integrale 4MOTION. Naturalmente, tutti i motori TDI sono dotati di filtro antiparticolato e sono conformi alla severa norma sui gas di scarico Euro 5. Chi invece preferisce un motore a benzina, può scegliere il brioso motore da 2,0 l con potenza di 85 kW\*.



Gli efficienti motori Diesel 2.0 Common Rail. Il vantaggio di questa tecnologia innovativa: il gasolio viene trasportato alla camera di combustione tramite un unico condotto comune (Common Rail). Di conseguenza la pressione di iniezione può essere mantenuta costante per tutte le valvole. Sotto forma di nebbiolina, il gasolio viene iniettato con una pressione fino a 1.800 bar nella camera di combustione, dove viene combusto in modo uniforme. Per Transporter sono disponibili in totale quattro di questi motori: 2.0 TDI da 62 kW\*, 2.0 TDI da 75 kW\*, 2.0 TDI da 103 kW\* e 2.0 BitDI da 132 kW\*.

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

FU Furgone

KO Kombi

CA Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)

# 4MOTION

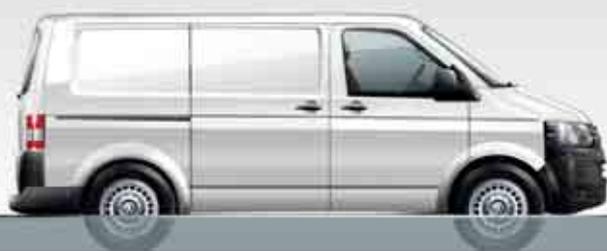
La **trazione integrale 4MOTION**. Se una ruota perde il contatto con il fondo stradale, ad esempio perché è bagnato o instabile, 4MOTION interviene immediatamente sottraendo la forza alla ruota interessata. Di conseguenza, la ruota interessata non può girare a vuoto, e le altre ruote assumono temporaneamente il suo compito. Per te questo implica una maggiore trazione e più sicurezza, su qualsiasi tipo di percorso.

FU KO CA



Il **bloccaggio meccanico del differenziale**. In abbinamento a 4MOTION, per l'assale posteriore è disponibile un bloccaggio meccanico del differenziale.

FU KO CA



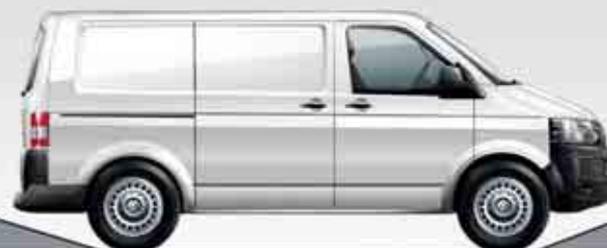
La **profondità di guado: fino a 300 mm**. Con Transporter attraversate pozzanghere e pozze d'acqua profonde fino a 30 cm in modo estremamente sicuro e confortevole. Anche le strade o i cantieri allagati a seguito di eventi atmosferici avversi non rappresentano un ostacolo. Misurato a pieno carico e max. 30 km/h.

FU KO



L'**angolo di rampa: 14°**. Per consentire di affrontare anche strade impervie e piccole alture, Transporter supera facilmente anche collinette con un angolo di rampa fino a 14°. Misurato con equipaggiamento di serie e a pieno carico.

FU KO



L'**angolo d'attacco: 17° posteriore, 21° anteriore**. I piccoli pendii non rappresentano un problema per Transporter. Grazie al passo, con i suoi parafranghi non si scoraggia neanche di fronte a un angolo d'attacco anteriore di 21°. Misurato con equipaggiamento di serie e a pieno carico.

FU KO



La **pendenza superabile: 37°**. Transporter con motore da 132 kW\* e peso di 3.000 kg è in grado di superare senza fatica pendenze fino a 37°.

FU KO

\* Per informazioni sui consumi di carburante e sulle Emissioni di CO, vedere alle pagine 49-53.

## Transporter BlueMotion Technology.

Volkswagen Veicoli Commerciali s'impone come punto di riferimento per una mobilità sostenibile con i veicoli BlueMotion Technology. Questo pacchetto tecnologico formato dai motori 2.0 TDI da 62 kW o 84 kW\*, sistema Start/Stop, frenata rigenerativa, pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata e misure aerodinamiche consente di ridurre significativamente il consumo di carburante. I motori da 62 kW o da 84 kW\* necessitano in media di solo 6,8 litri di carburante ogni 100 km con soli 179 g di CO<sub>2</sub> per km.



**Etichetta BlueMotion Technology** indica che si sta guidando un veicolo con consumo di carburante particolarmente basso, che riduce al minimo il suo contributo all'inquinamento ambientale.



**Sistema Start/Stop.** Mettendo in folle e rilasciando la frizione, il motore si spegne automaticamente, ad esempio ai semafori rossi. Per riavviare il motore basta premere la frizione.

### Frenata rigenerativa (senza illustrazione).

Il software speciale per la gestione dell'energia aumenta la tensione dell'alternatore durante il movimento per inerzia o la frenata del veicolo. Questo ricarica la batteria del veicolo, alleggerisce lo sforzo sul motore e riduce il consumo di carburante. Al contempo riduce anche la tensione dell'alternatore durante la guida.



**Pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata.** Transporter BlueMotion Technology aderisce alla superficie stradale tramite pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata. La minore resistenza al rotolamento riduce il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub>.

Equipaggiamento di serie

**FU** Furgone

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)

Equipaggiamento opzionale

**KO** Kombi

\* Per informazioni sui consumi di carburante e sulle Emissioni di CO<sub>2</sub>, vedere alle pagine 49-53.

## Cerchi.

La prima impressione è quella che conta. Non soltanto nella vita privata, ma anche sul lavoro. Per “brillare” sin dal primo contatto con il cliente puoi equipaggiare il tuo Transporter con pregiati cerchi in lega.



Quattro cerchi in lega “Miyato”  
6½ J x 16”. Con pneumatici 215/65 R16 C.

FU KO CA



Quattro cerchi in lega “Thunder”  
7 J x 17”. Con pneumatici 235/55 R17.

FU KO CA

## Accessori Originali Volkswagen®.

Con Transporter nessuno dei tuoi desideri resterà insoddisfatto.

Gli Accessori Originali Volkswagen® ti offrono interessanti soluzioni per personalizzare il tuo veicolo. Sviluppatisi in parallelo al veicolo fin dalle sue prime fasi di progettazione, si distinguono per l'elevata qualità, la cura per il dettaglio ed assicurano una perfetta combinazione con ogni componente.

Gli Accessori Originali Volkswagen® sono disponibili solo presso il tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.



La **griglia divisoria**. Robusta, d'acciaio, con rivestimento nero a polveri può essere fissata facilmente agli appositi occhielli sul retro dei sedili posteriori. Non sono necessari fori alla carrozzeria; pertanto, può essere facilmente smontata senza lasciare segni.

Codice 7HB 017 221

**FU** **KO**



Il set per il fissaggio del carico. Contiene cinghie a cricco e di fissaggio, flessibili paraspigoli e tappetini antiscivolo. La brochure in dotazione mostra esempi sul corretto fissaggio del carico e su come determinare il baricentro.

Codice 000 017 233

**FU** **CA**



I **paraspruzzi**. Su misura, sono estremamente resistenti e durevoli. Proteggono il sottoscocca, il paraurti e la parte posteriore del veicolo dallo sporco. Inoltre, riducono il rischio di colpi dannosi e minimizzano la deviazione degli spruzzi d'acqua.

Codice 7H0 075 111

Codice 7H0 075 101

anteriori

posteriori

**FU** **KO**



I **rivestimenti sedili**. Il materiale in similpelle, robusto e facile da pulire, protegge i sedili del conducente e del passeggero anteriore da sporco, segni di usura e danni. Tutte le versioni possono essere utilizzate con l'airbag laterale in versione con o senza bracciolo.

Codice 7H1 061 645BA 3AV

per due sedili singoli

Codice 7H1 061 646BA 3AV

per sedile singolo e doppio

**FU** **KO** **CA**



Il **porta scala con guida di scorrimento**. Con questo supporto le scale vengono trasportate in modo sicuro e senza scossoni. La guida di scorrimento facilita le operazioni di carico/scarico ed evita danni alla vernice. Solo in abbinamento alle barre portatutto. Non è disponibile per veicoli con tetto medio e tetto alto.

Codice 6K9 071 190

Codice 6K9 071 192

Codice 7H0 071 126

Codice 7H0 071 126A

porta scala

guida di scorrimento

barre porta tutto (per veicoli senza guida C sul tetto)

barre porta tutto (per veicoli con guida C sul tetto)

**FU** **KO**

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)



Il deflettore offre maggiore protezione contro i raggi del sole che filtrano dai lati. Tagliato su misura, non richiede fori per il fissaggio. Set composto da un deflettore per il finestrino laterale destro ed uno per il finestrino laterale sinistro.

**Codice 7H0 072 193**

**FU KO CA**



La pratica **consolle centrale** tra il sedile del conducente e quello del passeggero anteriore offre un vano portaoggetti in più per sistemare comodamente piccoli oggetti nell'abitacolo.

**Codice 7E0 061 120A**

**FU KO CA**



Grazie ai **tiranti**, bloccati nelle apposite guide di fissaggio, anche oggetti ingombranti possono essere fissati in modo stabile nella corsia centrale del vano.

**Codice 7E0 017 231** tiranti a sezione circolare  
**Codice 7E0 017 231A** tiranti a sezione quadra

**FU**



La robusta **rete fermacarico** è realizzata in nylon e acciaio e consente il fissaggio sicuro, a norma DIN e EN, di oggetti pesanti nella corsia centrale. Misure: 900 x 500 mm (lunghezza x larghezza).

**Codice 2K3 017 230**

**FU**



**4 ruote complete invernali.** Cerchio in lega Thunder. Misura cerchio: 7J x 17, ET55. Pneumatico: 215/60 R17 104H, Dunlop SP LT 60.

**Codice 7H0 073 537 8Z8**

**destro**

**Codice 7H0 073 637 8Z8**

**sinistro**

**FU KO CA**

## Varianti sedili.

Transporter Kombi può essere allestito, su richiesta, con fino a nove comodi posti a sedere: secondo quanto dettano le tue esigenze. Naturalmente ogni posto a sedere è equipaggiato con una cintura di sicurezza a tre punti. E rimane ancora spazio sufficiente per un grande vano bagagli.

4 posti



5 posti



6 posti



7 posti



8 posti



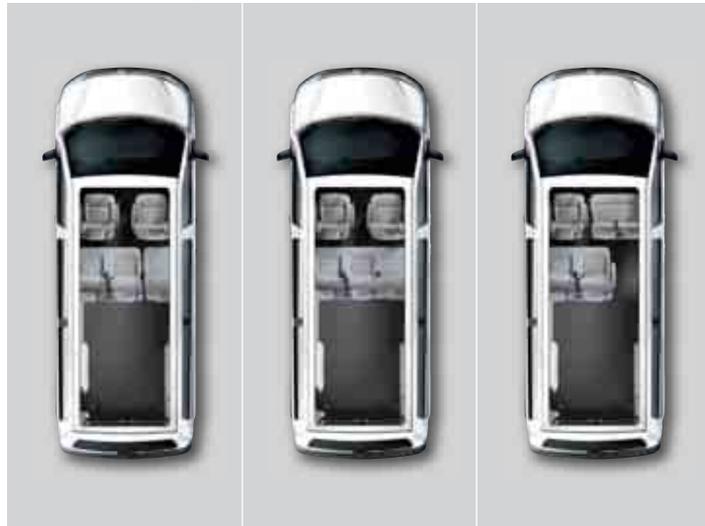
9 posti



**4 posti, passo lungo**



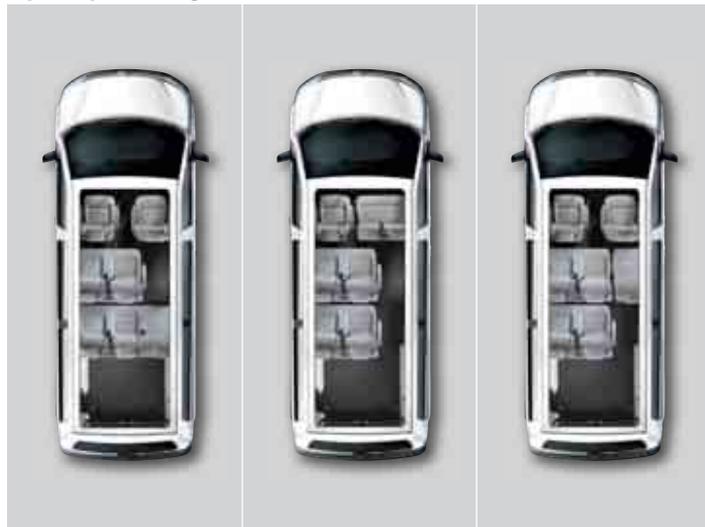
**5 posti, passo lungo**



**6 posti, passo lungo**



**7 posti, passo lungo**



**8 posti, passo lungo**



**9 posti, passo lungo**



## Gamma di modelli.

	<b>Furgone</b> (massa complessiva 2,6 <sup>1)</sup> /2,8 <sup>2)</sup> /3,0 <sup>3)</sup> /3,2 <sup>3)</sup> t)	<b>Kombi</b> (massa complessiva 2,6 <sup>1)</sup> /2,8 <sup>2)</sup> /3,0 <sup>3)</sup> /3,2 <sup>3)</sup> t)	<b>Autotelaio</b> (massa complessiva 2,8 <sup>2)</sup> /3,0 <sup>3)</sup> /3,2 <sup>3)</sup> t)	<b>Camioncino</b> (massa complessiva 2,8 <sup>2)</sup> /3,0 <sup>3)</sup> t)
<b>Passo corto (3.000 mm)</b>				
Portata utile (kg)	422 – 1.438 <sup>4)</sup>	454 – 1.224 <sup>4)</sup>	783 – 1.629	618 – 1.264
Volume del vano di carico (m <sup>3</sup> )	5,8	5,8	–	–
Pianale di carico (m <sup>2</sup> )	–	–	–	4,9
Misure esterne (mm) <sup>5)</sup>	4.892 x 2.283 x 1.990	4.892 x 2.283 x 1.990	4.892 x 2.283 x 1.952	5.076 x 2.300 x 1.952
				
Portata utile (kg)	422 – 1.438 <sup>4)</sup>	454 – 1.224 <sup>4)</sup>		
Volume del vano di carico (m <sup>3</sup> )	6,7	6,7		
Misure esterne (mm) <sup>5)</sup>	4.892 x 2.283 x 2.176	4.892 x 2.283 x 2.176		
				
<b>Passo lungo (3.400 mm)</b>				
Portata utile (kg)	354 – 1.387 <sup>4)</sup>	451 – 1.224 <sup>4)</sup>	746 – 1.644	561 – 1.259
Volume del vano di carico (m <sup>3</sup> )	6,7	6,7	–	–
Pianale di carico (m <sup>2</sup> )	–	–	–	5,7
Misure esterne (mm) <sup>5)</sup>	5.292 x 2.283 x 1.990	5.292 x 2.283 x 1.990	5.292 x 2.283 x 1.949	5.476 x 2.300 x 1.949
				
Portata utile (kg)	354 – 1.387 <sup>4)</sup>	451 – 1.224 <sup>4)</sup>	634 – 1.561	561 – 1.259
Volume del vano di carico (m <sup>3</sup> )	7,8	7,8	–	–
Pianale di carico (m <sup>2</sup> )	–	–	–	5,7
Misure esterne (mm) <sup>5)</sup>	5.292 x 2.283 x 2.176	5.292 x 2.283 x 2.176	5.292 x 2.283 x 1.963	5.476 x 2.300 x 1.949
				
Portata utile (kg)	354 – 1.387 <sup>4)</sup>	451 – 1.224 <sup>4)</sup>		484 – 1.211
Volume del vano di carico (m <sup>3</sup> )	9,3	9,3		–
Pianale di carico (m <sup>2</sup> )	–	–		4,2
Misure esterne (mm) <sup>5)</sup>	5.292 x 2.283 x 2.476	5.292 x 2.283 x 2.476		5.476 x 2.300 x 1.963
				

1) Per i veicoli con passo corto e tetto normale, possibilità di riduzione del carico ammesso come equipaggiamento opzionale. 2) Massa complessiva consentita di serie. 3) Possibilità di aumento del carico ammesso come equipaggiamento opzionale. 4) Nei pesi qui indicati sono già prese in considerazione le differenze di peso per il tetto medio e il tetto alto. 5) Lung. x larg. x alt. Larghezza veicolo compresi specchietti retrovisori esterni.

I disegni non sono in scala. Le portate utili dipendono dalla motorizzazione.

Gli equipaggiamenti possono influire sulla portata utile aumentando/riducendo il peso a vuoto. Per informazioni rivolgersi al proprio Concessionario Volkswagen.

I carichi utili qui indicati sono stati determinati considerando equipaggiamenti selezionabili o deselegionabili o allestimenti particolari che non fanno parte dell'equipaggiamento di serie. La portata utile effettiva di un veicolo, ottenuta calcolando la differenza tra il peso totale ammesso e il peso a vuoto, può essere determinata soltanto pesando il singolo veicolo. Altri dati sul veicolo e sulla disponibilità delle singole combinazioni di massa complessiva consentita, variante di motore, cambio e carrozzeria sono disponibili nel "Listini e dati tecnici" e su Internet all'indirizzo [www.volkswagen-veicolicommerciali.it](http://www.volkswagen-veicolicommerciali.it).

## Consumi di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub>.

Motore a benzina/ Motori Diesel	Capacità serbatoio circa 80 l	2,0 l benzina (85 kW/ 170 Nm) Trazione anteriore	2,0 l TDI (62 kW/ 220 Nm) Trazione anteriore	2,0 l TDI (62 kW/ 220 Nm) Trazione anteriore BlueMotion Technology	2,0 l TDI (75 kW/ 250 Nm) Trazione anteriore
<b>Transporter Furgone con tetto normale o tetto medio (rispettivamente con passo corto e lungo)</b>					
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	5 marce	5 marce	5 marce
	ciclo urbano	13,5 – 13,8	9,4 – 9,7	8,3 – 8,6	9,4 – 9,7
	ciclo extraurbano	8,5 – 8,8	6,0 – 6,3	5,8 – 6,1	6,0 – 6,3
	ciclo combinato	10,3 – 10,6	7,2 – 7,5	6,7 – 7,0	7,2 – 7,5
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	241 – 247	190 – 198	176 – 184	190 – 198
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Transporter Furgone con tetto alto (con passo lungo)</b>					
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	5 marce	5 marce	5 marce
	ciclo urbano	13,7 – 14,0	9,5 – 9,8	8,4 – 8,7	9,5 – 9,8
	ciclo extraurbano	8,8 – 9,1	6,6 – 6,9	6,4 – 6,7	6,6 – 6,9
	ciclo combinato	10,6 – 10,9	7,6 – 7,9	7,1 – 7,4	7,6 – 7,9
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	247 – 254	199 – 208	187 – 195	199 – 208
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–

1) I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale).

**Nota secondo la direttiva 1999/94/CE nella versione attuale:** i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. Una guida al consumo di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub>, contenente i dati su tutti i nuovi modelli di autoveicoli, è disponibile gratuitamente presso tutti i punti vendita dell'Unione Europea.

## Consumi di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub>.

Motori Diesel	Capacità serbatoio circa 80 l	2.0 l TDI	2.0 l TDI	2.0 l TDI	2.0 l BiTDI	2.0 l BiTDI
		(84 kW/ 250 Nm) BlueMotion Technology	(103 kW/ 340 Nm) Trazione anteriore	(103 kW/ 340 Nm) 4MOTION	(132 kW/ 400 Nm) Trazione anteriore	(132 kW/ 400 Nm) 4MOTION
<b>Transporter Furgone con tetto normale o tetto medio (rispettivamente con passo corto e lungo)</b>						
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
	ciclo urbano	8,3 – 8,6	9,5 – 9,8	10,1 – 10,4	9,5 – 9,8	10,2 – 10,5
	ciclo extraurbano	5,8 – 6,1	6,2 – 6,5	6,8 – 7,1	6,4 – 6,7	6,9 – 7,2
	ciclo combinato	6,7 – 7,0	7,4 – 7,7	8,0 – 8,3	7,5 – 7,8	8,1 – 8,4
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	7 marce	–	7 marce	7 marce
	ciclo urbano	–	10,1 – 10,4	–	9,9 – 10,2	10,8 – 11,1
	ciclo extraurbano	–	6,6 – 6,9	–	6,6 – 6,9	7,2 – 7,5
	ciclo combinato	–	7,9 – 8,2	–	7,8 – 8,1	8,5 – 8,8
	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	176 – 184	195 – 203	211 – 219	197 – 205
con cambio a doppia frizione (DSG):		–	208 – 216	–	205 – 214	224 – 232
<b>Transporter Furgone con tetto alto (con passo lungo)</b>						
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
	ciclo urbano	8,4 – 8,7	9,9 – 10,2	10,1 – 10,4	9,5 – 9,8	10,2 – 10,5
	ciclo extraurbano	6,4 – 6,7	6,6 – 6,9	7,2 – 7,5	6,8 – 7,1	7,3 – 7,6
	ciclo combinato	7,1 – 7,4	7,8 – 8,1	8,3 – 8,6	7,8 – 8,1	8,4 – 8,7
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	7 marce	–	7 marce	7 marce
	ciclo urbano	–	10,1 – 10,4	–	9,9 – 10,2	10,8 – 11,1
	ciclo extraurbano	–	7,1 – 7,4	–	7,0 – 7,3	7,6 – 7,9
	ciclo combinato	–	8,2 – 8,5	–	8,1 – 8,4	8,8 – 9,1
	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	187 – 195	206 – 214	219 – 226	205 – 214
con cambio a doppia frizione (DSG):		–	216 – 224	–	214 – 221	233 – 240

<b>Motore a benzina/ Motori Diesel</b>	<b>Capacità serbatoio circa 80 l</b>	<b>2.0 l benzina (85 kW/ 170 Nm) Trazione anteriore</b>	<b>2.0 l TDI (62 kW/ 220 Nm) Trazione anteriore</b>	<b>2.0 l TDI (62 kW/ 220 Nm) BlueMotion Technology</b>	<b>2.0 l TDI (75 kW/ 250 Nm) Trazione anteriore</b>
<b>Transporter Kombi con tetto normale o tetto medio (rispettivamente con passo corto e lungo)</b>					
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	5 marce	5 marce	5 marce
	ciclo urbano	13,6	9,5	8,4	9,5
	ciclo extraurbano	8,6	6,1	5,9	6,1
	ciclo combinato	10,4	7,3	6,8	7,3
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	243	193	179	193
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Transporter Kombi con tetto alto (con passo lungo)</b>					
<b>Consumo di carburante (l/100 km)<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	5 marce	5 marce	5 marce	5 marce
	ciclo urbano	13,8	9,6	8,5	9,6
	ciclo extraurbano	8,9	6,7	6,5	6,7
	ciclo combinato	10,7	7,7	7,2	7,7
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–
<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	con cambio manuale:	249	203	190	203
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	–	–	–

1) I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale).

**Nota secondo la direttiva 1999/94/CE nella versione attuale:** i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. Una guida al consumo di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub>, contenente i dati su tutti i nuovi modelli di autoveicoli, è disponibile gratuitamente presso tutti i punti vendita dell'Unione Europea.

## Consumi di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub>.

Motori Diesel	Capacità serbatoio circa 80 l	2.0 l TDI	2.0 l TDI	2.0 l TDI	2.0 l BiTDI	2.0 l BiTDI
		(84 kW/ 250 Nm) BlueMotion Technology	(103 kW/ 340 Nm) Trazione anteriore	(103 kW/ 340 Nm) 4MOTION	(132 kW/ 400 Nm) Trazione anteriore	(132 kW/ 400 Nm) 4MOTION
<b>Transporter Kombi con tetto normale o tetto medio (rispettivamente con passo corto e lungo)</b>						
<b>Consumo di carburante (l/100 km)*</b>	con cambio manuale:	5 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
	ciclo urbano	8,4	9,6	10,2	9,6	10,3
	ciclo extraurbano	5,9	6,3	6,9	6,5	7,0
	ciclo combinato	6,8	7,5	8,1	7,6	8,2
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	7 marce	–	7 marce	7 marce
	ciclo urbano	–	10,2	–	10,0	10,9
	ciclo extraurbano	–	6,7	–	6,7	7,3
	ciclo combinato	–	8,0	–	7,9	8,6
	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km*</b>	con cambio manuale:	179	198	214	199
con cambio a doppia frizione (DSG):		–	211	–	208	226
<b>Transporter Kombi con tetto alto (con passo lungo)</b>						
<b>Consumo di carburante (l/100 km)*</b>	con cambio manuale:	5 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
	ciclo urbano	8,5	10,0	10,2	9,6	10,3
	ciclo extraurbano	6,5	6,7	7,3	6,9	7,4
	ciclo combinato	7,2	7,9	8,4	7,9	8,5
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	7 marce	–	7 marce	–
	ciclo urbano	–	10,2	–	10,0	–
	ciclo extraurbano	–	7,2	–	7,1	–
	ciclo combinato	–	8,3	–	8,2	–
	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km*</b>	con cambio manuale:	190	208	221	208
con cambio a doppia frizione (DSG):		–	219	–	216	–

<b>Motori Diesel</b>	<b>Capacità serbatoio circa 80 l</b>	<b>2.0 l TDI (75 kW/ 250 Nm) Trazione anteriore</b>	<b>2.0 l TDI (103 kW/ 340 Nm) Trazione anteriore</b>	<b>2.0 l TDI (103 kW/ 340 Nm) 4MOTION</b>
<b>Transporter Camioncino con cabina singola (con passo corto e lungo) o cabina doppia (con passo lungo)</b>				
<b>Consumo di carburante (l/100 km)*</b>	con cambio manuale:	5 marce	6 marce	6 marce
	ciclo urbano	9,5 – 9,8	9,9 – 10,2	10,1 – 10,4
	ciclo extraurbano	6,6 – 6,9	6,6 – 6,9	7,2 – 7,5
	ciclo combinato	7,6 – 7,9	7,8 – 8,1	8,3 – 8,6
	con cambio a doppia frizione (DSG):	–	7 marce	–
	ciclo urbano	–	10,1 – 10,4	–
	ciclo extraurbano	–	7,1 – 7,4	–
	ciclo combinato	–	8,2 – 8,5	–
	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km*</b>	con cambio manuale:	199 – 208	206 – 214
con cambio a doppia frizione (DSG):		–	216 – 224	–

\*I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale).

**Nota secondo la direttiva 1999/94/CE nella versione attuale:** i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. Una guida al consumo di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub>, contenente i dati su tutti i nuovi modelli di autoveicoli, è disponibile gratuitamente presso tutti i punti vendita dell'Unione Europea.

## Vernici.

Per proteggere al meglio il tuo Volkswagen dagli agenti chimici e meccanici, la carrozzeria viene innanzitutto zincata galvanicamente. Solo a questo punto applichiamo la vernice in diversi strati e la lasciamo indurire, ottenendo un duro strato superiore resistente ai graffi.



Grigio Puro  
**Vernice pastello**  
J2J2

**FU** **KO** **CA**



Bianco Candy  
**Vernice pastello**  
B4B4

**FU** **KO** **CA**



Arancione  
**Vernice pastello**  
E3E3

**FU** **KO** **CA**



Rosso Salsa  
**Vernice pastello**  
4Y4Y

**FU** **KO** **CA**



Blu India  
**Vernice pastello**  
F3F3

**FU** **KO** **CA**



Verde Frisia  
**Vernice pastello**  
X8X8

**FU** **KO** **CA**



Giallo Sole  
**Vernice pastello**  
M9M9

**FU** **KO** **CA**



Verde Salvia  
**Vernice metallizzata**  
3P3P

**FU** **KO** **CA**



Argento Riflesso  
**Vernice metallizzata**  
8E8E

**FU** **KO** **CA**



Beige Sabbia  
**Vernice metallizzata**  
P8P8

**FU** **KO** **CA**

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)



Blu Olimpia  
**Vernice  
metallizzata**  
S6S6

FU KO CA



Blu Notte  
**Vernice  
metallizzata**  
Z2Z2

FU KO CA



Natural Grey  
**Vernice  
metallizzata**  
M4M4

FU KO CA



Marrone Toffee  
**Vernice  
metallizzata**  
4Q4Q

FU KO CA



Deep Black  
**Vernice perlata**  
2T2T

FU KO CA



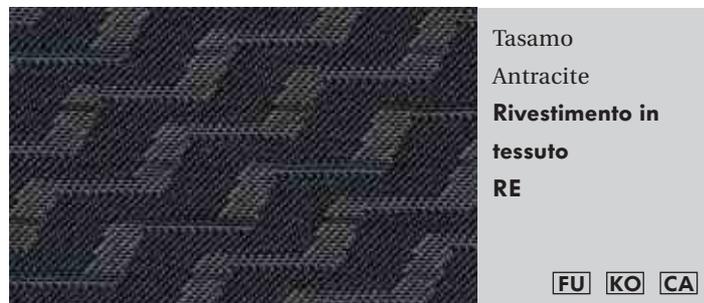
Rosso Samoa  
**Vernice perlata**  
P3P3

FU KO CA

Le immagini di queste pagine sono puramente indicative. Nella stampa su carta, la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente.

## Rivestimenti dei sedili.

Robusti materiali di alta qualità e una lavorazione a regola d'arte sono le basi per la produzione di rivestimenti sedili resistenti. Inoltre ti offriamo tantissimi colori e motivi, abbinati con cura agli equipaggiamenti interni e alle vernici.



Le immagini di queste pagine sono puramente indicative. Nella stampa su carta, la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente.

Equipaggiamento di serie

FU Furgone

CA Camioncino (cabina singola/doppia, autotelaio)

Equipaggiamento opzionale

KO Kombi

## Informazioni generali.

I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale). Nota secondo la direttiva 1999/94/CE nella versione attuale: i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta.

I valori relativi alle prestazioni si riferiscono a veicoli senza equipaggiamenti supplementari (per veicoli con immatricolazione come veicoli commerciali e metà portata utile).

Per questo motivo, in alcuni casi eccezionali occorre adattare temporaneamente il proprio stile di guida. Per informazioni potete rivolgervi al vostro Concessionario Volkswagen.

### Ritiro e smaltimento dei veicoli vecchi

Volkswagen è consapevole delle problematiche della società moderna e ne tiene conto in tutti i nuovi prodotti del marchio Volkswagen. Naturalmente questo vale anche per la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Pertanto tutti i nuovi veicoli Volkswagen possono essere smaltiti in modo non inquinante e di norma vengono ritirati gratuitamente, in conformità alle norme di legge nazionali. Per ulteriori informazioni sul ritiro e lo smaltimento dei veicoli vecchi rivolgersi al Concessionario Volkswagen, visitare il sito [www.volkswagen-veicolicommerciali.it](http://www.volkswagen-veicolicommerciali.it) oppure il numero verde 800.400.300.

DSG®, TDI® e 4MOTION® sono marchi di fabbrica di Volkswagen AG e altre società del gruppo Volkswagen registrati in Germania e in altri Paesi. L'assenza del simbolo® non implica che un marchio non sia un marchio registrato e/o che tale marchio possa essere utilizzato senza la preventiva approvazione scritta di Volkswagen AG.

I veicoli illustrati comprendono a volte equipaggiamenti opzionali a pagamento. Le decorazioni visibili nelle foto non sono comprese nella dotazione di serie.

Gli equipaggiamenti di serie e opzionali non possono essere rappresentati in modo esaustivo in questo catalogo. Alcuni equipaggiamenti potrebbero provocare un prolungamento dei tempi d'attesa del veicolo.

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche.

## Con riserva di modifiche costruttive e all'equipaggiamento.

Gli autoveicoli Volkswagen vengono esportati in 120 Paesi, nei quali non valgono sempre né lo stesso codice stradale né le stesse norme che regolano l'omologazione, per questa ragione possono esserci differenze fra quanto descritto in questo prospetto e gli autoveicoli che vengono consegnati. I dati tecnici qui indicati, e in particolare, quelli relativi al motore, alle prestazioni (velocità massima e accelerazione) sono quelli dichiarati dalla casa Costruttrice e coperti da omologazione globale europea (omologazione nazionale per i veicoli industriali e commerciali). Volkswagen Veicoli Commerciali lavora costantemente al perfezionamento di tutti i Tipi e Modelli. Contiamo perciò nella vostra comprensione se dobbiamo riservarci la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla fornitura nella forma, nell'equipaggiamento e nella tecnica rispetto a quanto indicato in questo catalogo. Questo vale anche per le indicazioni riguardanti gli allestimenti e gli equipaggiamenti. Vi preghiamo quindi di informarvi presso la Rete di Concessionari e Service Partner Volkswagen Veicoli Commerciali in merito agli effettivi dati tecnici e di allestimento ed in particolare sulla disponibilità della singola versione e/o equipaggiamento al momento dell'ordine. Vi garantiamo un servizio rapido eseguito da consulenti e tecnici specializzati.

I nostri veicoli sono equipaggiati di serie con pneumatici estivi. Dal 1 maggio 2006 è obbligatorio per legge adattare l'equipaggiamento del veicolo, in particolare i pneumatici, alle condizioni climatiche invernali. Il Concessionario Volkswagen sarà lieto di fornire informazioni a riguardo.

## Volkswagen Veicoli Commerciali: Assistenza e Servizi.

Volkswagen Veicoli Commerciali mette a tua disposizione in Italia oltre 300 Service Partner per consigliarti ed offrirti un'assistenza puntuale e di qualità. E in tutto il mondo ci sono oltre 10.000 Centri, 9.000 dei quali in Europa.

Ogni Service Partner è attrezzato con strumenti di diagnosi in grado di individuare rapidamente la tipologia d'intervento necessario; ciò garantisce una manutenzione più affidabile, economica e con notevoli risparmi di tempo. I nostri Tecnici sono costantemente aggiornati sulle innovazioni tecniche adottate da Volkswagen, grazie a corsi di aggiornamento e formazione tecnica organizzati dal Costruttore.

### Un mondo di servizi.

Potrai usufruire di servizi esclusivi quali: il Veicolo Sostitutivo, il Servizio Ritiro e Riconsegna, il Servizio Pneumatici, il Servizio Inverno-Primavera, l'Express Service, che ti consente di risparmiare inutili attese in caso di interventi brevi e di piccola entità.

### Garanzia Volkswagen.

Ogni veicolo nuovo è protetto dalla garanzia di 24 mesi in Italia e all'estero, senza limiti di percorrenza chilometrica, a partire dalla data di prima immatricolazione riportata nel libretto "Programma Service". La garanzia copre integralmente la riparazione, così come la sostituzione del particolare anomalo e la relativa manodopera.

### 3 anni di garanzia sulle anomalie di verniciatura. 12 anni contro la corrosione passante.

Nella rara eventualità che nei primi 3 anni di vita il tuo Volkswagen Transporter presentasse qualche anomalia alla vernice, dovuta ad irregolare verniciatura da parte del Costruttore, saremo noi a sostenere i costi di ripristino. La Garanzia Volkswagen ti protegge anche in caso di corrosione passante della carrozzeria entro i primi 12 anni di vita del tuo Volkswagen Transporter. Unica condizione è che il veicolo venga curato secondo le norme di uso e manutenzione.

### Ricambi e Accessori Originali.

I Ricambi Originali Volkswagen® ti offrono vantaggi in termini di qualità e disponibilità duratura e rapida. Sono previsti 24 mesi di garanzia, a partire dalla data di emissione della relativa fattura o ricevuta fiscale, sulle riparazioni e sui Ricambi Originali per interventi eseguiti a pagamento. Sempre attenta all'ambiente, Volkswagen prevede anche l'utilizzo di ricambi di rotazione (motori, singoli pezzi come cambi, testate, radiatori, alberi motore, frizioni, ganasce); si tratta di ricambi originali selezionati, revisionati e rigenerati direttamente dal Costruttore, che assicurano il medesimo valore qualitativo di quelli nuovi, ma a costi contenuti e con la stessa garanzia di 24 mesi senza limiti di percorrenza.

Se poi desideri migliorare la funzionalità, valorizzare l'estetica o personalizzare il tuo Volkswagen Transporter in base alle tue esigenze d'uso e trasporto, puoi scegliere tra una vasta gamma di Accessori Originali Volkswagen®. Sviluppatisi in parallelo al veicolo fin dalle sue prime fasi di progettazione, si distinguono per l'elevata qualità ed assicurano una perfetta combinazione con ogni componente del tuo Volkswagen Transporter.

Richiedi lo specifico catalogo Accessori Originali al tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.

### CarePort: il pacchetto di servizi a misura delle tue esigenze.

Le esigenze di ciascun Cliente sono priorità assolute per il team Volkswagen Veicoli Commerciali. In collaborazione con i nostri Partner, CarePort ti offre tanti servizi intelligenti per il tuo veicolo e alleggerisce sensibilmente il tuo lavoro.

<b>Finance</b>	Volkswagen Bank e Volkswagen Leasing ti offrono le soluzioni di finanziamento, leasing, noleggio a lungo termine più vantaggiose.
<b>Insurance</b>	Con i pacchetti assicurativi di Volkswagen Bank potrai godere della massima libertà di movimento.
<b>Service</b>	Con il pacchetto Manutenzione Completa potrai programmare e pianificare a lungo termine i costi relativi alla manutenzione e sostituzione delle parti usurate ed assicurarti la perfetta efficienza del tuo Volkswagen Transporter. In più, alla scadenza della Garanzia, ti offriamo una copertura contro il rischio di spese di riparazione inaspettate per altri 2 anni, rinnovabili per tutta la vita del veicolo.
<b>Mobility</b>	La tua mobilità personale è garantita 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in Italia e in tutti i paesi europei in cui vige la Carta Internazionale di Assicurazione. Con una semplice telefonata, in caso di panne o incidente, ti sarà garantito il traino fino al Service Partner Volkswagen Veicoli Commerciali più vicino, il veicolo sostitutivo (max 3 giorni), in alternativa, il pernottamento in albergo, la possibilità di proseguire il viaggio con altro mezzo, il rientro dei passeggeri. Il Servizio è gratuito e si rinnova effettuando le ispezioni programmate presso la Rete Volkswagen Veicoli Commerciali. <i>(Le condizioni per l'erogazione dei servizi sono esplicitate nella documentazione di bordo).</i>

### Customer Contact Center.

Per informazioni contattaci al nostro Numero Verde 800-400 300 – [info@volkswagen-veicolicommerciali.it](mailto:info@volkswagen-veicolicommerciali.it) – o visita il sito [www.volkswagen-veicolicommerciali.it](http://www.volkswagen-veicolicommerciali.it).



# Transporter

ZIT 20018451N Stampato in Italia

Con riserva di modifiche

Edizione: Agosto 2011

Internet: [www.volkswagen-veicolocommerciali.it](http://www.volkswagen-veicolocommerciali.it)

